

# Sentinel

*Sistema integrado de vigilancia  
e intervención a distancia*

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y USO

(Rev.0.3)



Las imágenes son meramente ilustrativas



## TABLA DE CONTENIDO

<b>1.</b>	<b>Guía a la lectura del manual</b>	<b>5</b>
1.01.	Informaciones preliminares	5
1.02.	Seguridad personal y reconocimiento del riesgo	6
<b>2.</b>	<b>Señalización de seguridad y de información.</b>	<b>7</b>
2.01.	Señales de ADVERTENCIA DE PELIGRO	7
2.02.	Señales de PROHIBICIÓN	7
2.03.	Señales de OBLIGACIÓN	7
2.04.	Infografía y símbolos de información	7
<b>3.</b>	<b>Responsabilidad y condiciones de garantía</b>	<b>8</b>
<b>4.</b>	<b>Disposiciones generales y gestión del lugar de instalación</b>	<b>9</b>
4.01.	Disposiciones generales	9
<b>5.</b>	<b>Instalación de Cuadros</b>	<b>10</b>
5.01.	Requisitos del Sistema	10
5.02.	Cableado	10
5.03.	Fijación de la garita	11
5.04.	Fijación de la antena WiFi/GSM	11
<b>6.</b>	<b>Configuración preliminar</b>	<b>12</b>
6.01.	IoT Gateway App > MASTER IOT app	12
3.0.01	PREREQUISITOS	12
<b>6.02.</b>	<b>CONEXIÓN GSM/LTE - ACTIVACIÓN TARJETA SIM</b>	<b>12</b>
6.03.	Configuración de la conectividad de Sentinel	13
<b>7.</b>	<b>Conexión del Panel de control Sentinel.</b>	<b>14</b>
7.01.	Inicio de sesión	14
7.02.	Parque de máquinas	14
7.03.	Interfaz de navegación	15
7.04.	Cuadro de mandos	15
7.05.	En tiempo real	15
7.06.	Registro de errores	16
7.07.	Parámetros	17
3.0.02	PROCEDIMIENTO DE EDICIÓN REMOTA DE PARÁMETROS	17



## 1. Guía a la lectura del manual

### ¡IMPORTANTE!

**ES: Traducción de las instrucciones originales**

La puesta en marcha de este producto únicamente podrá realizarse cuando disponga de las instrucciones en una lengua oficial de la UE comprensible para usted y haya entendido su contenido. En caso contrario, diríjase a su persona de contacto en Lifting Italia S.r.l.

### LEER ATENTAMENTE ESTE MANUAL

### ANTES DE INSTALAR Y UTILIZAR EL PRODUCTO

Conserve la documentación técnica cerca de la plataforma elevadora durante toda la vida útil del producto. En caso de cambio de propiedad, la documentación técnica debe entregarse al nuevo usuario como parte integrante del producto

## 1.01. Informaciones preliminares

### AVISO



Esta instalación debe ser instalada y puesta en marcha de acuerdo con los reglamentos y normas vigentes, La instalación incorrecta o el uso indebido del producto puede causar daños a personas y cosas y puede anular la garantía.

**SEGUIR LAS SUGERENCIAS Y RECOMENDACIONES PARA TRABAJAR CON SEGURIDAD.**

Cualquier modificación no autorizada puede comprometer la seguridad de la instalación, así como el correcto funcionamiento y la duración de la máquina. Si tiene alguna pregunta sobre la correcta comprensión de la información y el contenido de este manual, póngase en contacto inmediatamente con LIFTING ITALIA S.r.l.

**PERSONAL CUALIFICADO:**

La instalación objeto de la presente documentación sólo puede ser instalada por personal cualificado, de conformidad con la documentación técnica adjunta, especialmente con las instrucciones y precauciones de seguridad que figuran en ella.



Las especificaciones técnicas pueden estar sujetas a cambios sin previo aviso debido al desarrollo de mejora de los productos. Los dibujos de este manual deben considerarse indicativos y NO constituyen una descripción exacta del producto.


## 1.02. Seguridad personal y reconocimiento del riesgo

Este manual contiene normas de seguridad que deben ser respetadas para salvaguardar la seguridad personal y evitar daños materiales.

Las instrucciones que deben seguirse para garantizar la seguridad personal están resaltadas por un símbolo en forma de triángulo, mientras que las destinadas a evitar daños materiales no están precedidas por el triángulo. Las advertencias de peligro se representan de la siguiente manera e indican los diferentes niveles de riesgo en orden descendente.







CLASIFICACIÓN DEL RIESGO Y LA GRAVEDAD RELATIVA DEL DAÑO		
<b>¡PELIGRO!</b>	El símbolo indica que el incumplimiento de las oportunas medidas de seguridad <b>provoca</b> la muerte o graves lesiones físicas.	УРОВЕНЬ РИСКА
<b>ADVERTENCIA</b>	El símbolo indica que el incumplimiento de las relativas medidas de seguridad <b>puede causar</b> la muerte o graves lesiones físicas.	
<b>ATENCIÓN</b>	El símbolo indica que el incumplimiento de las relativas medidas de seguridad <b>puede causar</b> lesiones físicas de baja o media entidad o daños al dispositivo.	
<b>AVISO</b>	No es un símbolo de seguridad. Indica que el incumplimiento de las relativas medidas de seguridad <b>puede causar</b> daños materiales.	
<b>INFORMACIÓN</b>	No es un símbolo de seguridad. Señala informaciones importantes.	

Si hay varios niveles de riesgo, la advertencia de peligro siempre indica el más alto. Si el triángulo llama la atención sobre el riesgo de lesiones a las personas en una advertencia de peligro, también puede indicarse al mismo tiempo el riesgo de posibles daños materiales.

ADVERTENCIA	
	Durante el montaje/mantenimiento de la plataforma, las funciones de seguridad se suspenden temporalmente, por lo que se deben tomar todas las precauciones necesarias para evitar lesiones personales y/o daños al producto.

## 2. Señalización de seguridad y de información






### 2.01. Señales de ADVERTENCIA DE PELIGRO

	PELIGRO GENÉRICO		PELIGRO DE ELECTRICIDAD		PELIGRO DE MATERIAL INFLAMABLE
	PELIGRO DE CAÍDA POR DESNIVEL		PELIGRO DE CARGAS SUSPENDIDAS		PELIGRO DE APLASTAMIENTO

### 2.02. Señales de PROHIBICIÓN




	PROHIBICIÓN GENÉRICA		PROHIBIDO SUBIR		PROHIBIDO CAMINAR O QUEDARSE DE PIE AQUÍ
---	----------------------	---	-----------------	---	--

### 2.03. Señales de OBLIGACIÓN

	ES OBLIGATORIO LLEVAR EL CASCO DE SEGURIDAD		ES OBLIGATORIO LLEVAR EL CALZADO DE SEGURIDAD		ES OBLIGATORIO LLEVAR LOS GUANTES DE PROTECCIÓN
	ES OBLIGATORIO LLEVAR LA PROTECCIÓN DE LOS OJOS		ES OBLIGATORIO LLEVAR LA PROTECCIÓN DEL OÍDO		

### 2.04. Infografía y símbolos de información

	MARCAR		TALADRAR Y/O ATORNILLAR		CORTAR Y/O AFILAR
	MEDIR		APLICAR RIVETAS		UTILIZAR VENTOSAS
	UTILIZAR EL MARTILLO		NIVELAR		USAR POLIPASTO

	<b>INFORMACIÓN</b> Símbolo que identifica información útil para el instalador pero que no vincula la instalación ni crea un riesgo para el operador.
	<b>¡IMPORTANTE!</b> Símbolo que identifica la información importante que debe observarse escrupulosamente.
	<b>CONEXIONES ELÉCTRICAS</b> Símbolo que identifica la conexión de un componente eléctrico.

### 3. Responsabilidad y condiciones de garantía

#### RESPONSABILIDAD DEL INSTALADOR

##### ¡IMPORTANTE!



Los instaladores son responsables de garantizar el cumplimiento de los procedimientos de seguridad en el trabajo y de las normas de seguridad y protección de la salud vigentes en el país y en el lugar donde se realiza el montaje.

Las personas autorizadas a realizar las operaciones de instalación, mantenimiento y auxilio son aquellas en posesión de un certificado de habilitación para el mantenimiento de ascensores expedido de acuerdo con la normativa vigente en el país de instalación.

El ascensor/plataforma (y cada uno de sus componentes) se fabrica y está destinado únicamente para su instalación como se describe en el dibujo de proyecto adjunto y en las modalidades presentes en este manual; cualquier desviación del procedimiento prescrito puede afectar negativamente al funcionamiento y la seguridad de la instalación y causar la pérdida inmediata de la garantía.

Cualquier modificación o variación aportada, con respecto al proyecto y a las Instrucciones de Montaje, debe ser documentada en detalle y remitida a LIFTING ITALIA S.r.l. de manera oportuna, para permitir a la empresa una evaluación adecuada. En ningún caso podrá activarse una instalación modificada sin la autorización expresa de LIFTING ITALIA S.r.l.

El ascensor/plataforma sólo debe utilizarse en las modalidades previstas por la instalación e ilustradas en los manuales correspondientes (transporte de personas y/o cosas, cargas máximas, ciclos de utilización, etc.). LIFTING ITALIA S.r.l. no asume ninguna responsabilidad por los daños a personas y cosas causados por el uso indebido de la instalación.



Las fotografías e imágenes de este manual son sólo para fines ilustrativos.



## 4. Disposiciones generales y gestión del lugar de instalación

### 4.01. Disposiciones generales

#### ¡IMPORTANTE!



Para más información sobre la seguridad, la responsabilidad y las condiciones de garantía, la recepción y el almacenamiento del material en la obra, los embalajes, la eliminación de residuos, la limpieza y la conservación del producto, consultar el manual "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y GESTIÓN DE LA OBRA".

#### AVISO



**CONTROLES PRELIMINARES:** Una vez abierto el embalaje, comprobar que el producto esté intacto y no haya sufrido daños durante el transporte. En caso de que se encuentren anomalías o daños, se ruega que se notifique por escrito a LIFTING ITALIA S.r.l. en el documento de transporte, dando aviso oportuno por escrito a la empresa de transporte.

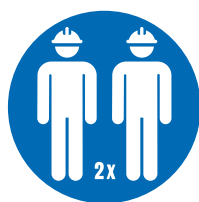
#### ADVERTENCIA



**SEGURIDAD Y GESTIÓN EN LA OBRA - DISPOSICIONES GENERALES:**

1. Asegurar siempre los arneses y cualquier objeto contra la caída;
  2. Prestar mucha atención a todas las fases descritas en este manual;
  3. Mientras se ensamblan las partes que componen la instalación o después de que se haya completado la instalación, prestar atención a posibles rebabas cortantes (residuos de elaboración);
- Antes de proceder a la instalación es necesario retirar del hueco los escombros y el material depositado durante la construcción del mismo.
  - Sólo deben utilizarse las tuercas y los pernos del suministro.
  - Las bolsas que contienen los tornillos deben abrirse en las respectivas fases operativas indicadas en este manual.
  - Las instrucciones descritas en este manual se refieren a un hueco de hormigón armado, es decir, a una fijación con tacos mecánicos de expansión de tipo prisionero. Para el uso de tacos en huecos de construcción que no sean de hormigón armado, véase el anexo de este manual. Para los huecos con andamiajes metálicos, proceder por analogía reemplazando los tacos con tornillos normales.
  - En estas instrucciones y en el esquema eléctrico, los toques se indican con 0, 1(2, 3 etc.), que significa "0" el toque más bajo: la numeración de las botoneras puede ser diferente según las necesidades del usuario (por ejemplo, -1, 0, etc.).

#### ATENCIÓN



**El montaje debe ser efectuado por un MÍNIMO de 2 personas.**



**Si la carga es superior a 50 kg, utilice equipo de elevación adecuado para el desplazamiento.**

### 5. Instalación de Cuadros

#### ADVERTENCIA



#### RIESGO DE ELECTROCUCIÓN:

Antes de realizar cualquier Operación, asegúrese de que se cumplen las normas de Seguridad para Instalaciones eléctricas y utilice los EPI's adecuados.

#### 5.01. Requisitos del Sistema

Verificación de los requisitos mínimos antes de la instalación:

Aplicación MASTER IOT: Android 12 o posterior

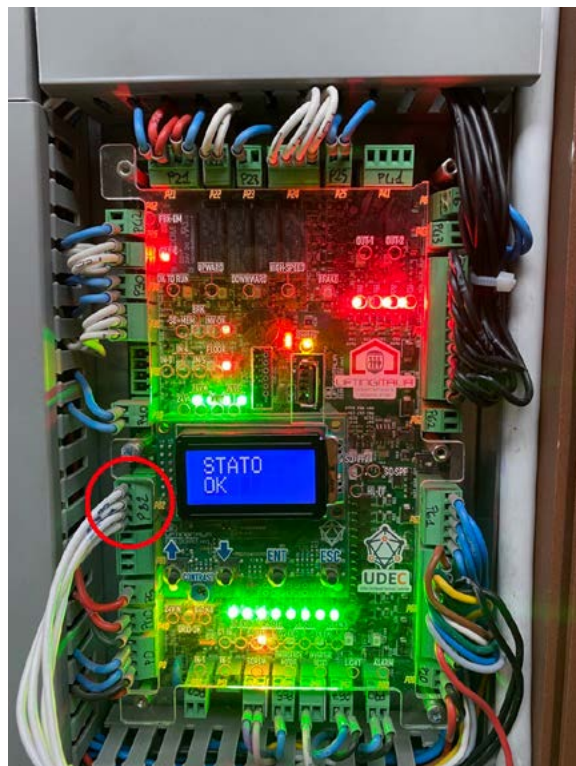
WiFi: 2,4 GHz

GSM: 3G/4G

UDEC: Firmware  $\geq 2.28.0$

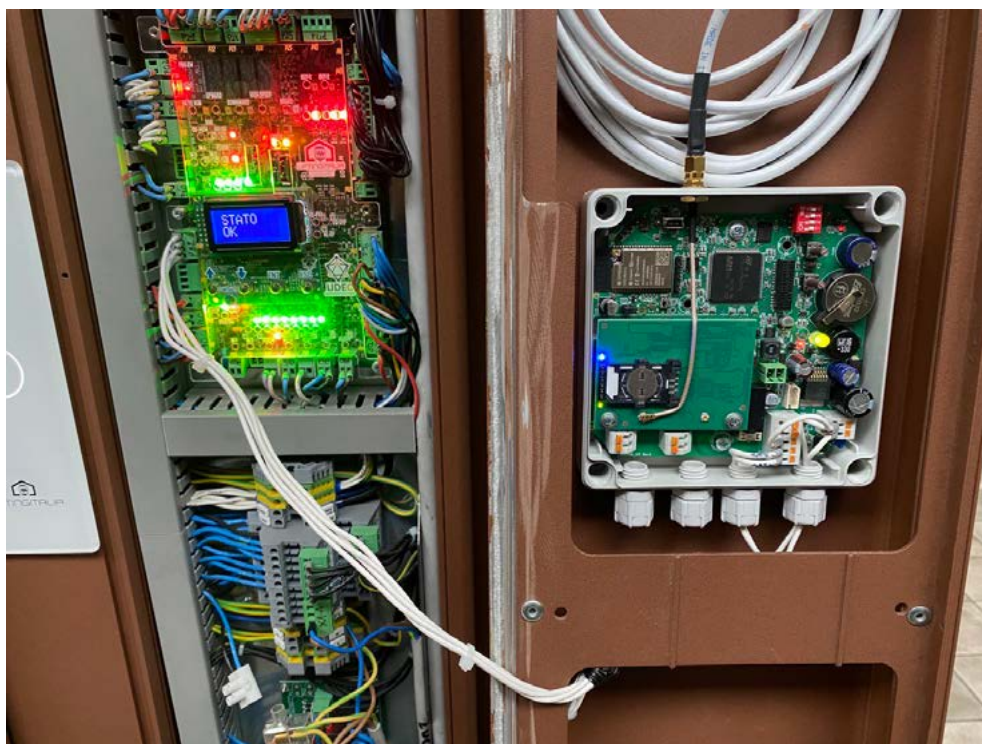
#### 5.02. Cableado

Utilice el Cable suministrado en el kit y conecte el extremo enchufado a P82 en la placa UDEC.M, el otro extremo como se muestra en la imagen de abajo.



### 5.03. Fijación de la garita

La caja Sentinel se fijará dentro del Cuadro en el Espacio libre de la cubierta metálica, cerca de la placa UDEC. Abra el Cuadro eléctrico de la Máquina, localice un espacio adecuado y Verifique que la nueva huella no compromete el cierre del Cuadro antes de proceder a la retirada de las etiquetas adhesivas de doble cara. Se recomienda orientar la placa con el rabillo de la antena hacia arriba y los prensaestopas hacia abajo, tal como se muestra.



### 5.04. Fijación de la antena WiFi/GSM

Prepare un nuevo orificio en la cubierta del panel UDEC para que pase el Cable de la antena, después fije la antena a la Máquina directamente sobre el orificio como se muestra en las imágenes de abajo, alternativamente utilice la Staffa metálica suministrada para fijar la antena a voluntad.

En caso de instalación en el exterior, Verificación de que el nuevo orificio no compromete la estanqueidad del Cuadro, utilizando el manguito de goma suministrado con la antena.





### 6. Configuración preliminar

#### 6.01. Iot Gateway App > MASTER IOT app

Descargue e instale la aplicación MASTER IOT (Android 12 como mínimo) desde el enlace de su área personal del portal del cliente (véase § 7.1) o escaneando el código QR que figura en las instrucciones de instalación y actualización del kit Sentinel, en el dispositivo que se utilizará para configurar el Sistema.

Le recomendamos que siga las Guías de instalación de la aplicación antes de proceder con las instrucciones que se indican a continuación.

##### 6.01.01 PREREQUISITOS

Para utilizar la app 'MASTER IOT - Configurator', es necesario disponer de un dispositivo Android con Android 12 como mínimo y haber conectado correctamente el Cuadro Sentinel al Cuadro UDEC.



La conexión a través de GSM/LTE requiere la activación de la sim en la tarjeta, que se realiza a petición comunicando el número de serie de la tarjeta Sentinel al personal de AreaLifting.  
La conexión GSM requiere un Piso de datos por suscripción.



#### 6.02. CONEXIÓN GSM/LTE - ACTIVACIÓN TARJETA SIM

##### ¡IMPORTANTE!

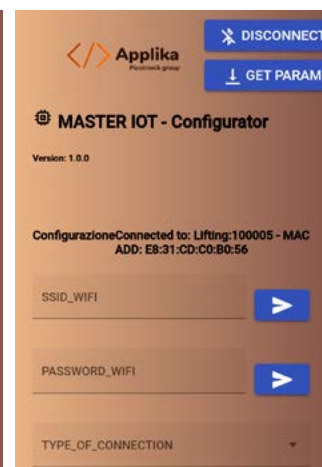
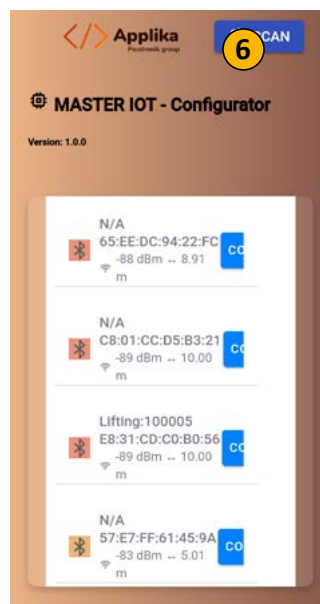
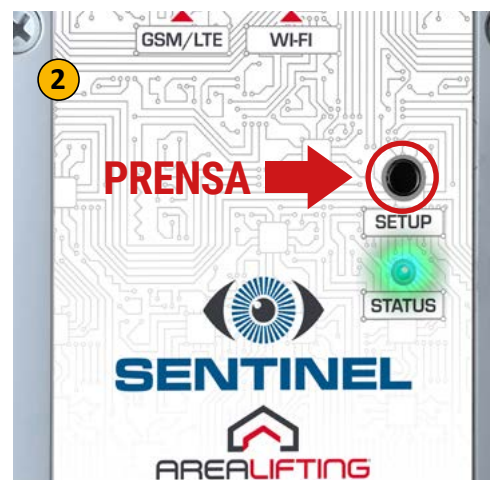


Para activar la conexión GSM/LTE, envíe un correo electrónico con el asunto "**SIM ACTIVATION REQUEST - SENTINEL for platform No...**" a la siguiente dirección: [info@arealiftng.com](mailto:info@arealiftng.com), al que seguirá la factura por la suscripción de 5 años.

Procederemos a la activación de la tarjeta SIM sólo después de haber recibido la transferencia.

### 6.03. Configuración de la conectividad de Sentinel

- 1 Desconecte la tensión de red para que la placa Sentinel esté apagada.
- 2 Mantenga pulsado el único Botón de la tapa (junto al LED bicolor) o abra la caja y pulse el Botón que se muestra en la figura
- 3 Enciende la placa mientras mantienes pulsado el Botón anterior
- 4 Espere a que el LED se vuelva naranja antes de soltar el Botón (suele tardar 5/6 segundos).
- 5 Cuando el LED empieza a parpadear en verde, es señal de que BLUETOOTH está activo (tarda unos segundos).
- 6 Desde un terminal (tableta o smartphone), abre la aplicación y pulsa el botón "SCAN" para buscar dispositivos Bluetooth cercanos.
- 7 Seleccione el dispositivo con el nombre '**Lifting:SERIAL**' (el número de serie de la placa Sentinel se encuentra en el lateral de la caja)
- 8 Configure el tipo de conexión deseado (GSM o WiFi). En el caso de una conexión GSM, Verificación con el soporte LiftingItalia si el Piso ha sido correctamente registrado y activado, ningún trabajo de configuración a través de la aplicación será necesario. En el caso de una conexión WiFi, conéctese al dispositivo y rellene los formularios con los datos de conexión de la red WiFi a la que desea conectarse, envíelos al dispositivo y pulse el Botón 'DESCONECTAR'.
- 9 Al finalizar el paso anterior, la placa Sentinel se reiniciará automáticamente e intentará conectarse al servidor, tardando entre 50 y 100 segundos, durante los cuales el LED de estado parpadeará en rojo hasta que se realice la conexión, lo que se indicará mediante el color verde fijo del LED.



Para cambiar el modo de conexión de Sentinel es necesario conectar la antena al conector correcto, moviéndola del conector WiFi al conector SM o viceversa, siguiendo las instrucciones de la etiqueta. Guarde el cableado sobrante en las ranuras previstas para ello en los Montantes del reposapiés.

### 7. Conexión del Panel de control Sentinel

#### 7.01. Inicio de sesión

Con las credenciales proporcionadas, inicie sesión en el portal "Fusion"

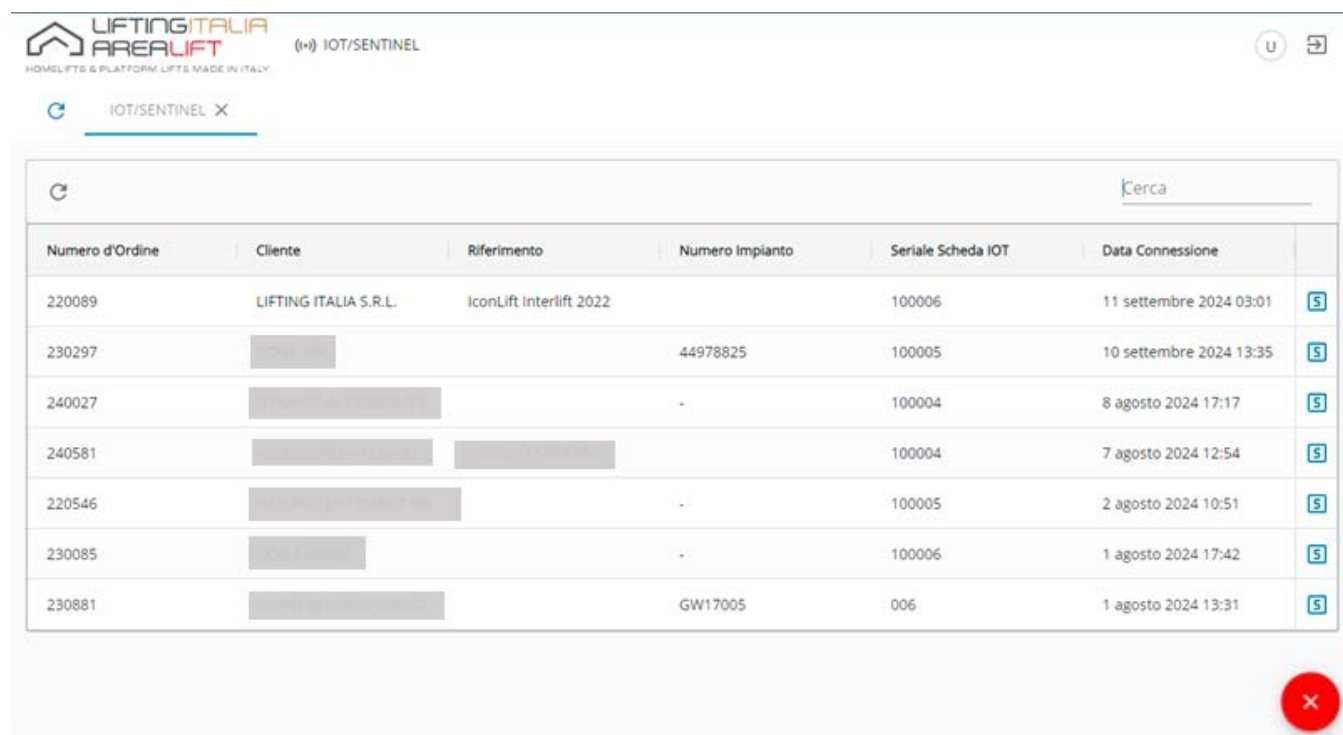


THE VERTICAL ACCESSIBILITY MANUFACTURER


[Forgot/Change password](#)



#### 7.02. Parque de máquinas


Tras iniciar sesión, se mostrará en pantalla una tabla con la lista de Máquinas con el Sistema Sentinel instalado y activado











HOME LIFTS & PLATFORM LIFTS MADE IN ITALY


 IOT/SENTINEL


 

 IOT/SENTINEL X



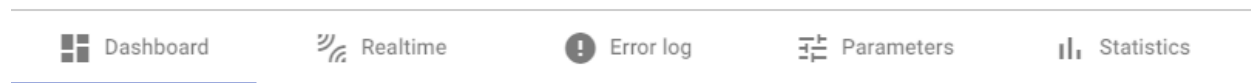
Numero d'Ordine	Cliente	Riferimento	Numero Impianto	Seriale Scheda IOT	Data Connessione	
220089	LIFTING ITALIA S.R.L.	IconLift Interlift 2022		100006	11 settembre 2024 03:01	
230297			44978825	100005	10 settembre 2024 13:35	
240027			-	100004	8 agosto 2024 17:17	
240581				100004	7 agosto 2024 12:54	
220546			-	100005	2 agosto 2024 10:51	
230085			-	100006	1 agosto 2024 17:42	
230881			GW17005	006	1 agosto 2024 13:31	




Haga clic en el icono  para acceder a la pantalla de Diagnóstico de la Instalación.

## 7.03. Interfaz de navegación

Seleccione en la barra de navegación de la parte superior de la pantalla la función que desea visualizar

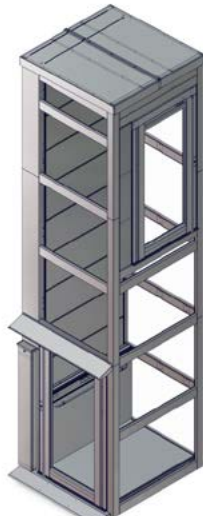


## 7.04. Cuadro de mandos



Sentinel ID: 100004

Dashboard
Realtime
Error log
Parameters
Statistics

Sentinel ID	100004
ODV	230297
Model Name	DomoFlex
Travel [mm]	500
Stops	2
Speed [mm/s]	150
Car Doors	2
Landings	2



## 7.05. En tiempo real

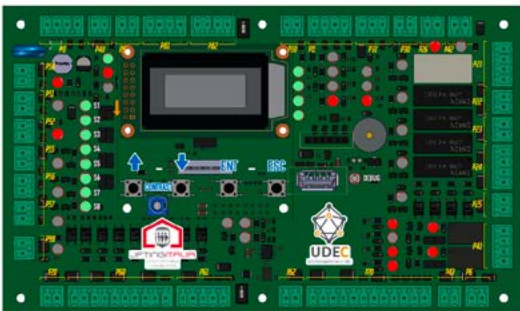

Sentinel ID: 100004

Dashboard
Realtime
Error log
Parameters
Statistics

Floor	0
Abilitation	●
Upward	●
Downward	●
Highspeed	●
Brake	●
Display Message	STATO OK

STOP REAL-TIME
● Last Update: 15/10/24 07:41:53

Master
Car
Door



En esta pantalla se puede ver el estado general de la Máquina, los mensajes mostrados en el Cuadro y el estado de los LEDs de la placa. Para activar la conexión en tiempo real, pulse el Botón START REAL-TIME ● y espere a que el LED de estado se ponga verde STOP REAL-TIME ● Last Update: 03/09/24 12:28:31.

Ahora la conexión en tiempo real está activa, para desactivarla pulsa de nuevo el Botón.

Seleccione la pestaña que desea visualizar en la pantalla haciendo clic en el selector de la figura siguiente

Master

Car

Door

Select door

Door 0

## 7.06. Registro de errores

Sentinel ID: 100004

Dashboard

Realtime

**Error log**

Parameters

Statistics

RESET ALARMS

ERROR ID	STATUS	POSITION	MOVEMENT	CAR STATUS	DATETIME
ERR_B042 Extracor	0	0	3807	224	15/10/24 06:05:30 UTC
ERR_D110 CAN D 1	7	0	3807	1248	15/10/24 06:05:20 UTC
ERR_B041 QF-SER	16	212	1	21728	15/10/24 06:05:10 UTC
ERR_B042 Extracor	0	0	3807	224	15/10/24 06:05:00 UTC
ERR_B042 Extracor	0	0	3807	224	15/10/24 06:04:50 UTC
ERR_C022 Madrevit	5	0	15	21728	15/10/24 06:04:40 UTC
ERR_C022 Madrevit	5	0	15	21728	15/10/24 06:04:30 UTC
ERR_D111 RCAN 1	0	0	3807	1024	15/10/24 06:04:20 UTC
ERR_B042 Extracor	0	0	3807	224	14/10/24 13:44:00 UTC
ERR_B041 QF-SER	16	212	1	21728	14/10/24 12:13:10 UTC
ERR_B042 Extracor	0	0	3807	224	14/10/24 12:13:00 UTC
ERR_C022 Madrevit	5	0	15	21728	14/10/24 12:12:40 UTC
ERR_C022 Madrevit	5	0	15	21728	14/10/24 12:12:30 UTC
ERR_D111 RCAN 1	0	0	3807	1024	14/10/24 12:12:20 UTC
ERR_C011 RCAN CAB	0	0	3807	1024	14/10/24 12:12:10 UTC

Esta sección muestra el historial de errores. Siempre que UDEC detecte un error, enviará los últimos 10 errores guardados en el registro de la placa.

Desde esta pantalla se puede leer el historial, con alguna información adicional para los técnicos de Liftingitalia sobre el estado de la Máquina en el momento en que se produjo el error



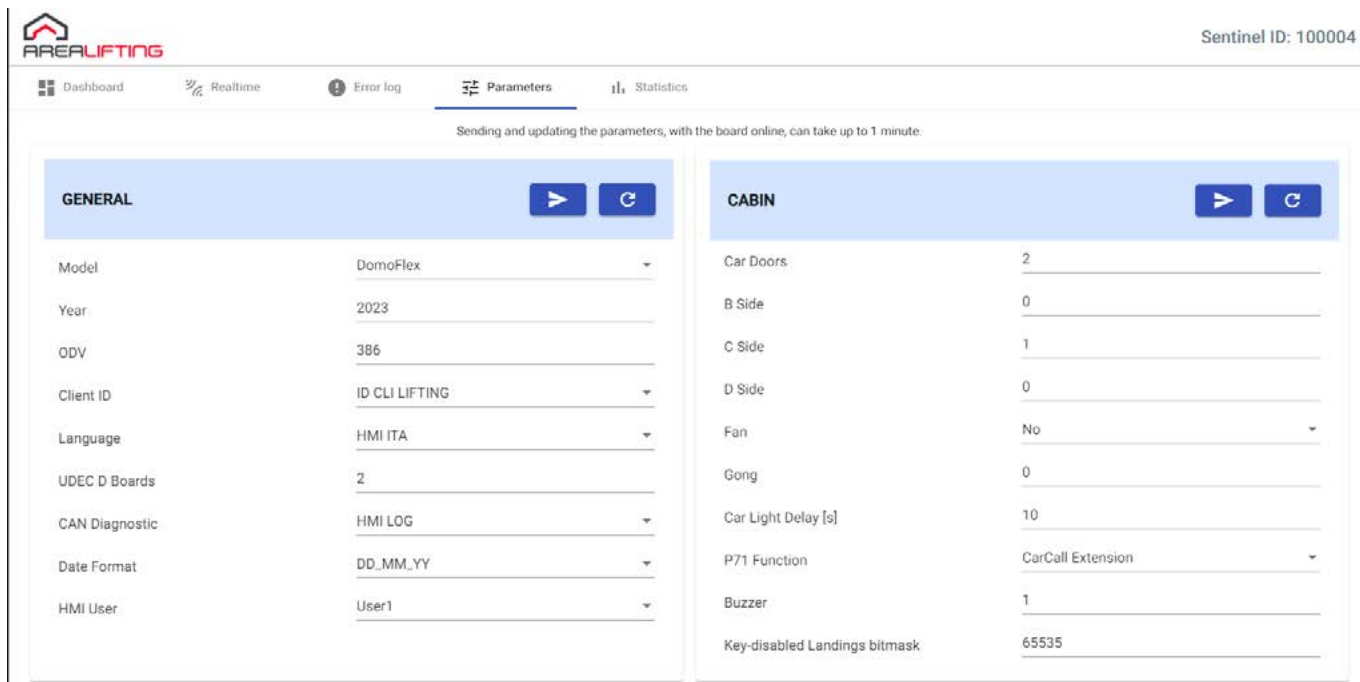
**"DATETIME"** indica la hora UTC en la que se recibió el mensaje, no la hora en la que se produjo el error, que puede ser diferente

Si se produce un error en la Instalación, se puede enviar un reset a la placa pulsando **RESET ALARMS**. Esta acción no borrará el historial de errores: simulará un reinicio del Cuadro.

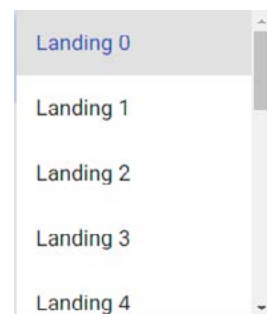


## 7.07. Parámetros

Pantalla a través de la cual podrá visualizar todos los parámetros de la Máquina y modificarlos si dispone de los permisos necesarios.




En la tabla de servicios, es posible seleccionar el servicio de Máquina que se desea visualizar. Para seleccionar el servicio deseado (aterrizaje), haga clic en el título de la tabla y seleccione la opción deseada en el menú desplegable.




### 7.07.01 PROCEDIMIENTO DE EDICIÓN REMOTA DE PARÁMETROS

Para ello se requiere un Operation in situ con acceso al Cuadro udec de la Máquina.

En la tarjeta UDEC, el operador debe configurar el 'MODO IOT' a través del menú ti de la HMI y verificar que aparezca 'MODO IOT ACTIVO' en las notificaciones de la HMI y que el LED de estado de la tarjeta Sentinel esté fijo en verde.

Al editar los parámetros individualmente en las tablas deseadas, será posible enviarlos a la placa haciendo doble clic rápidamente en el Botón 

Tras unos segundos, la Operation habrá finalizado y será posible Verificar los nuevos parámetros de la placa con un refresco pulsando 



la lectura de los nuevos parámetros modificados puede tardar hasta un minuto



Via Caduti del Lavoro, 16/22

43058 Sorbolo Mezzani (PR)

**Tel. +39 0521 695311**

[info@arealifting.com](mailto:info@arealifting.com)

[www.arealifting.com](http://www.arealifting.com)

---

MADE IN ITALY

